

# VdTÜV-Kennblatt für Schweißzusätze

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>1</b> Hersteller/Lieferer:<br><b>Castolin Europe GmbH</b><br><b>D-65830 Kriftel</b> |                      |                                        |                                | <b>2</b> Kennblatt-<br>Nummer:<br><b>10255.04</b><br><b>05.2011</b> |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 3                                                                                                                                                                                                                          | Schweißzusatz: <b>Schweißstab und Schweißdraht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        |                      |                                        |                                | <b>5</b><br>Angaben<br>des<br>Herstellers                           |                   |
| 4                                                                                                                                                                                                                          | Marke: <b>CastoWig 45516 WS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 7                                                                                                                                                                                                                          | Typ: <b>EN ISO 14343-A - W 23 12 L</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 11                                                                                                                                                                                                                         | Durchmesserbereich: <b>0,8 bis 4,0</b> mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                        | 12                   | Hilfsstoffe: <b>EN ISO 14175 - I 1</b> |                                |                                                                     |                   |
| 13                                                                                                                                                                                                                         | Die weitere Gültigkeit wird in der jeweils letzten Ausgabe der CD-ROM 'TÜV-eignungsgeprüfte Schweißzusätze' bescheinigt.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 15                                                                                                                                                                                                                         | Wärmebehandlung (Wb) nach dem Schweißen und Werkstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            | Pos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Wb                                                                                     | Gruppe / Werkstoff 1 | Text                                   | Gruppe / Werkstoff 2           | Bem.                                                                |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | U                                                                                      | Gruppe 1.1           | verschweißt mit                        | Gruppe 8.1                     |                                                                     |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | U                                                                                      | Gruppe 1.2           | verschweißt mit                        | Gruppe 8.1                     |                                                                     |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | U                                                                                      | 13 MnNi 6 3          | verschweißt mit                        | Gruppe 8.1                     |                                                                     |                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | U                                                                                      | 16 MnNi 6 3          | verschweißt mit                        | Gruppe 8.1                     |                                                                     |                   |
| 16                                                                                                                                                                                                                         | Die Werkstoffeinteilung entspricht ISO 15608:2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 21                                                                                                                                                                                                                         | Wurzelschweißbarkeit: <b>nachgewiesen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 23                                                                                                                                                                                                                         | Wanddicke: <b>max.22mm, Wurzel: unbegrenzt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                      | 24                                     | Stromart und Polung: <b>G-</b> |                                                                     |                   |
| 25                                                                                                                                                                                                                         | Schweißposition nach DIN ISO 6947: <b>PA, PB, PC, PF</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 26                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Kurzzeitbereich wie Grundwerkstoff, jedoch max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     | <b>300 °C</b>     |
| 27                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Langzeitbereich max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     | <b>--- °C</b>     |
| 28                                                                                                                                                                                                                         | Tiefste Betriebstemperatur wie Grundwerkstoff, jedoch nicht tiefer als:                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     | <b>(1) -80 °C</b> |
| 29                                                                                                                                                                                                                         | Berechnungskennwert: <b>wie Grundwerkstoff</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 30                                                                                                                                                                                                                         | Bei Einsatz im Langzeitbereich: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 31                                                                                                                                                                                                                         | Korrosionsbeständigkeit nachgewiesen nach: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 32                                                                                                                                                                                                                         | Bemerkungen:<br><b>(1) Am reinen Schweißgut bis -120 °C nachgewiesen.</b><br><b>Prägung der Stäbe: E+C 45516 WS / ER309L.</b><br><b>Kennzeichnung der Spulen: Verwendung WIG.</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 33                                                                                                                                                                                                                         | Die Eignungsprüfung erfolgte auf der Grundlage des VdTÜV-Merkblattes 1153. Soweit in Rubrik 32 - Bemerkungen - nicht anders angegeben, ist dieser Schweißzusatz unter Beachtung des Anhangs I Abschnitt 4 der Druckgeräterichtlinie für den Einsatz nach Druckgeräterichtlinie geeignet.                                                                       |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 34                                                                                                                                                                                                                         | Erläuterungen: A - angelassen      S - spannungsarmgeglüht      W - weichgeglüht      G+ - Gleichstrom Pluspol<br>L - lösungsgeglüht      St - stabilgeglüht                                      G- - Gleichstrom Minuspol<br>u. abgeschreckt      U - ungeglüht                                      W - Wechselstrom<br>N - normalgeglüht      V - vergütet |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| 35                                                                                                                                                                                                                         | Erstellt durch: <b>TÜV NORD - Region Essen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |
| Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Herausgebers vorbehalten. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                      |                                        |                                |                                                                     |                   |

**\*) Herausgeber: Verband der TÜV e.V.**

Vertrieb: TÜV-Media GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln - Unternehmensgruppe TÜV Rheinland Group